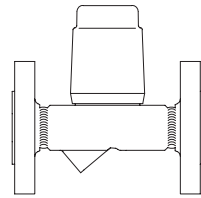


**Anfahr-Entwässerungsautomat
PN16 / PN40**

- mit Flanschen (Fig. 665....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 665....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 665....3)
- mit Schweißenden (Fig. 665....4)
- mit Schweißverschraubung (Fig. 665....5)

Grauguss
Schmiedestahl
Fig. 665



Seite 2

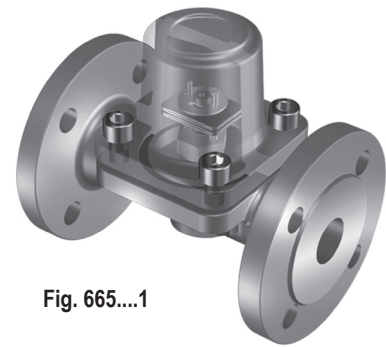
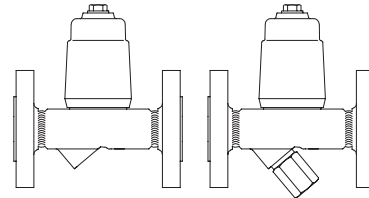


Fig. 665....1

**Kondensat-Ablauftemperaturbegrenzer
PN40**

- mit Flanschen (Fig. 645/647....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 645/647....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 645/647....3)
- mit Schweißenden (Fig. 645/647....4)

Schmiedestahl
Fig. 645/647 (Y)



Seite 4

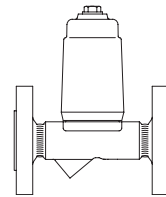


Fig. 647....1

**Rücklauftemperaturbegrenzer
PN25 / PN40**

- mit Flanschen (Fig. 650....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 650....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 650....3)
- mit Schweißenden (Fig. 650....4)

Schmiedestahl
Fig. 650

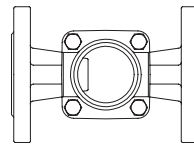


Seite 6

**Durchflussanzeiger (Doppelschauglas)
PN16 / PN40**

- mit Flanschen (Fig. 660....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 660....2)
- mit Schweißenden (Fig. 660....4)

Grauguss
Stahlguss
Edelstahl
Fig. 660



Seite 8

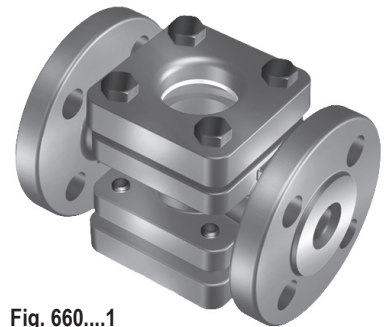
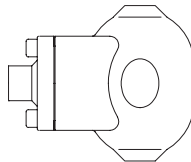


Fig. 660....1

**Be- und Entlüftungsautomat
PN16 / PN25**

- mit Flanschen (Fig. 656....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 656....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 656....3)
- mit Schweißenden (Fig. 656....4)

Grauguss
Sphäroguss
Edelstahl
Fig. 656

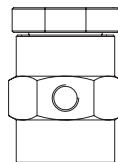


Seite 10

**Belüftungsventil (Vakuumbrecher)
PN16 / PN40**

- mit Gewindemuffen (Fig. 655....2)

Edelstahl
Fig. 655



Seite 12

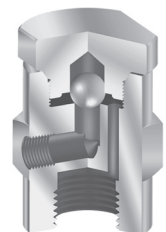
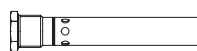


Fig. 655....2

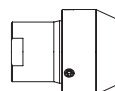
**Dampfinjektor
PN25**

- mit Innengewinde (Fig. 651....2)
- mit Schweißenden (Fig. 651....4)

Edelstahl
Fig. 651



Seite 13



Anfahr-Entwässerungsautomat (Grauguss, Schmiedestahl)

- Selbsttätige Ableitung des Kondensats beim Anfahren und Abfahren der Anlage
- Druckfeder im Regler hält bei drucklosem Zustand der Anlage das Ventil in geöffneten Stellung
- Werkseinstellung garantiert das Schließen des Anfahr-Entwässerungsautomaten bei einem Differenzdruck von $\geq 1,5$ bar. Andere Einstellungen zwischen 0,5 bar und 2 bar möglich.
- Bimetallelemente sorgen für einen konstanten Schließdruck des Ventils
- Einbau in jeder Lage
(wenn frostsichere Ausführung, dann bitte Rücksprache mit dem Hersteller)

Einsatzgrenzen

Fig. 12.665	PN16 - EN-JL1040	
Betriebsdruck PS (barü)	12,8	9,6
Eintrittstemperatur TS (°C)	200	300
zul. Differenzdruck Δ PMX (bar):		1,5

Fig. 45.665	PN40 - 1.0460		
Betriebsdruck PS (barü)	32	22	14,5
Eintrittstemperatur TS (°C)	250	385	450
zul. Differenzdruck Δ PMX (bar):		1,5	

1.4541 auf Anfrage.
Anschlussarten

Flansche1	PN16 / PN40 nach DIN 2501
Gewindemuffen2	Rp- und NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1
Schweißmuffen3	nach DIN EN 12670
Schweißenden4	nach DIN EN 12627
Schweißverschraubung5	nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

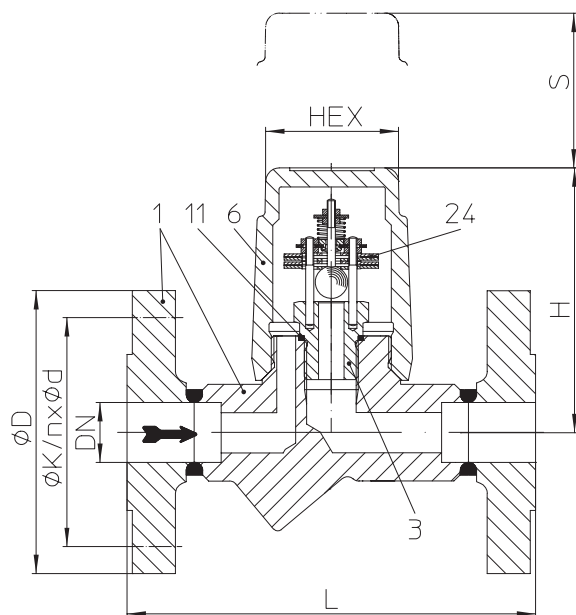
ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®-ANSI weitere Komponenten


Fig. 665....1 mit Flanschen

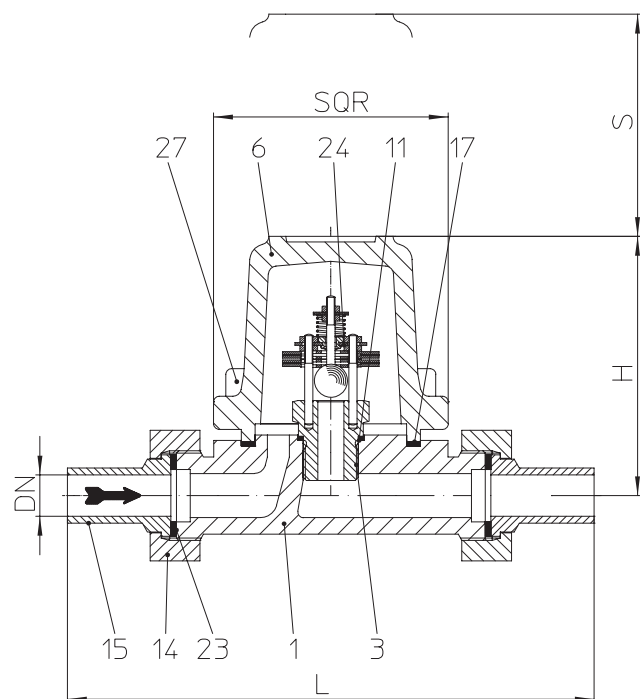


Fig. 665....1 mit Schweißverschraubung und Schweißstülle (nur PN16)

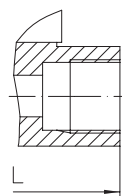


Fig. 665....2 mit Gewindemuffen

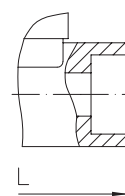


Fig. 665....3 mit Schweißmuffen

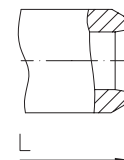


Fig. 665....4 mit Schweißenden

Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten PN16			Anschlussarten PN40								
		Flansche	Schweißverschraubung		Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
Nennweite	(mm)	25	15	20	15	20	25	15	20	25	15	20	25
L*	(mm)	160	190	190	150	150	160	95	95	95	250	250	250
H	(mm)	100	100	100	98	98	98	98	98	103	98	98	98
S	(mm)	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
SQR	(mm)	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85
Gewicht ca.	(kg)	4,5	2,6	2,3	5,4	2,6	2,3	2,2	2,3	2,4	2,9	2,8	2,6

Standard-Flanschmaße siehe Seite 14.

* Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

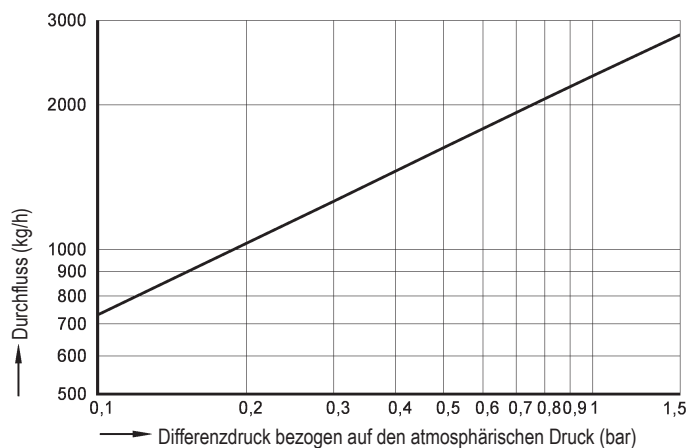
Teileliste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 12.665	Fig. 45.665
1	Gehäuse	EN-GJL-250, EN-JL1040	P250GH, 1.0460
6	Deckel / Verschlusskappe	EN-GJL-250, EN-JL1040	P250GH, 1.0460
11	Dichtring *	R-Cu99 oder X6CrNiTi18-10, 1.4541	X6CrNiTi18-10, 1.4541
14	Überwurfmutter	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT	--
15	Schweißstülle	C 15, 1.0401	--
17	Flachdichtung *	Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)	--
23	Dichtring *	Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)	--
24	Regler, kpl. *	TB 102 / 85 (korrosionsfestes Bimetall)	
27	Zylinderschraube	A2-70	--

* Ersatzteil

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

Durchflussdiagramm


Das Durchflussdiagramm zeigt den Durchfluss an kaltem Kondensat von ca. 20°C.

Auswahlkriterien:

- Schließdruck
- Nennweite / Nenndruck
- Anschlussart
- Werkstoff
- Einsatzstelle des Automaten

Bestell-Beispiel:

 Für die Kondensatableitung einer Rohrleitungsentwässerung, $\Delta p = 3\text{bar}$, max. Durchfluss 700 kg/h, mit Flanschen, PN 16, DN25

=> Anfahr-Entwässerungsautomat, Fig. 665, PN16, DN25, EN-JL1040, Baulänge 160 mm, mit Flanschen

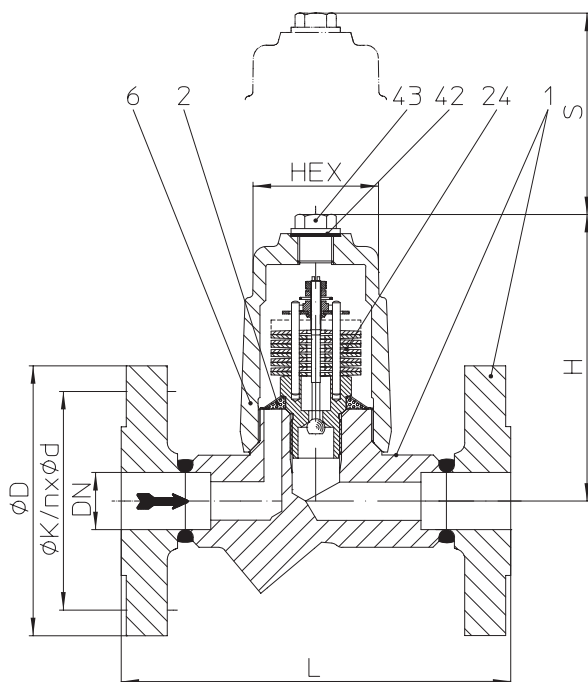
Kondensat-Ablauftemperaturbegrenzer (Schmiedestahl)


Fig. 645....1 mit Flanschen

- Kondensatableiter zur Ableitung von Kondensat ohne Nachverdampfung mit einer wählbaren bzw. einstellbaren Ablauftemperatur (Einstellbereich von 60°C bis 140°C)
- mit korrosionsbeständigem, wasserschlagunempfindlichem Bimetallregler
- Selbsttätige Entlüftung beim Anfahren und während des Betriebs der Anlage
- Einbaulage beliebig, jedoch nicht mit der Kappe nach unten
- Rückschlagsicherung
- mit innenliegendem Sieb - Fig. 645
mit außenliegendem Sieb - Fig. 647 (Y)
- Stufenlose Einstellung der Unterkühlung unter Beachtung der Betriebsanleitung möglich
- Austausch des Regelorgans ohne Demontage des Gehäuses aus der Rohrleitung möglich
- für Warm- und Heißwasseranlagen nutzbar
- Option:
 - mit Ausblaseventil kpl. (Pos. 46)
 - mit Einsteck-Thermometer (Pos. 47 und 48)
(nur mit innenliegendem Sieb)

Einsatzgrenzen

Fig. 45.645 / 45.647	PN40 - 1.0460		
Betriebsdruck PS (barü)	32	22	14,5
Eintrittstemperatur TS (°C)	250	385	450
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar):	32		

Anschlussarten

Flansche1	PN40 nach DIN 2501
Gewindemuffen2	Rp- und NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1
Schweißmuffen3	nach DIN EN 12760
Schweißenden4	nach DIN EN 12627

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

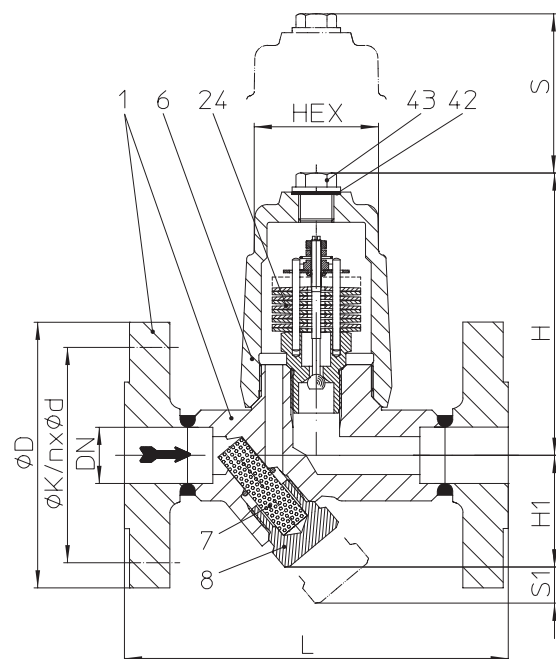


Fig. 647.... mit Flanschen

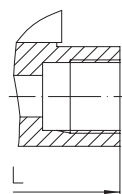


Fig. 645/647....2 mit Gewindemuffen

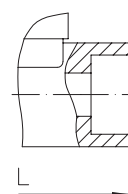


Fig. 645/647....3 mit Schweißmuffen

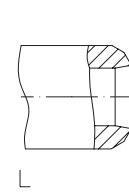


Fig. 645/647....4 mit Schweißenden

Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten								
		Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
Nennweite	(mm)	15	20	25	15	20	25	15	20	25
L *	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250
H	(mm)	112	112	112	112	112	121	112	112	112
H1	(mm)	65	65	65	65	65	58	65	65	65
S	(mm)	80	80	80	80	80	80	80	80	80
S1	(mm)	30	30	30	30	30	30	30	30	30
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Gewicht ca.	(kg)	3,6	4,3	5,6	2	2,4	2,4	2,2	2	2

Standard-Flanschmaße siehe Seite 14.

* Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

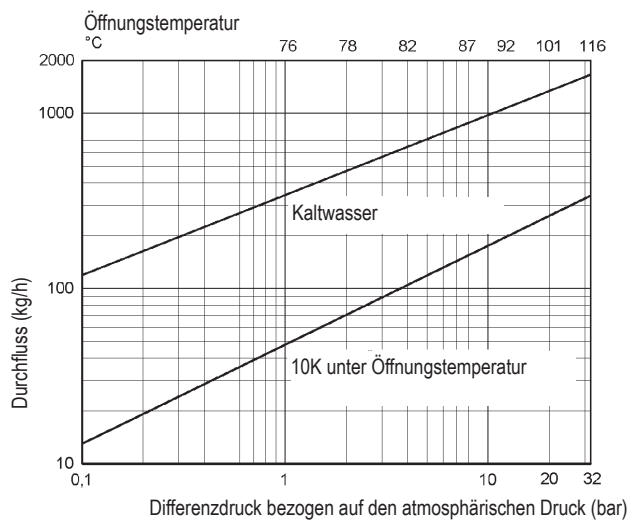
Teilleiste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 45.645 / 45.647
1	Gehäuse	P250 GH, 1.0460
2	Sieb *	X5CrNi18-10, 1.4301
6	Verschlusskappe	P250 GH, 1.0460
7	Siebhülse *	X5CrNi18-10, 1.4301
8	Siebstopfen *	X6CrNiTi18-10, 1.4541
24	Regler *	TB 102 / 85 (korrosionsfestes Bimetall)
42	Dichtring *	A4
43	Verschlusschraube *	C35E, 1.1181
46	Ausblaseventil, kpl.	X6CrNiTi18-10, 1.4541
47	Thermometeraufnahme *	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT
48	Thermometer *	X8CrNiS18-9, 1.4305

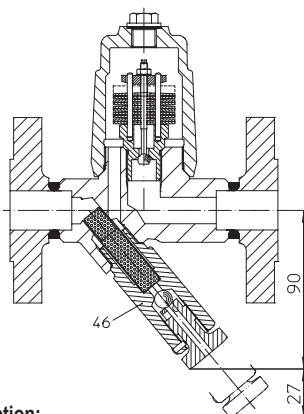
* Ersatzteil

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

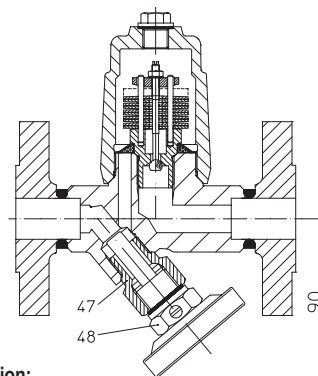
Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

Durchflussdiagramm


Das Durchflussdiagramm zeigt den Durchfluss an kaltem Kondensat von ca. 20°C sowie Kondensat 10K unter Öffnungstemperatur bei Werkseinstellung.



Option:
Ausblaseventil mit integriertem Sieb (Fig. 648)



Option:
Einsteck-Thermometer mit Thermometeraufnahme
(Anzeigebereich: 0°C bis 160°C) standard,
(bis 250°C auf Kundenwunsch)

Auswahlkriterien:

- Vordruck
- Gegendruck
- anfallende Kondensatmenge
- Nennweite / Nenndruck
- Anschlussart
- Werkstoff
- Option

Bestell-Beispiel:

Für die Kondensatableitung einer Rohrleitungsentwässerung, Betriebsdruck $P_1 = 4 \text{ bar(ü)}$, max. Durchfluss 50 kg/h, Öffnungstemperatur 80°C, mit Flanschen, PN40, DN25

=> **Kondensat-Ablauftemperaturbegrenzer, Fig. 647, PN40, DN25, 1.0460, Baulänge 160 mm, mit Flanschen, mit Thermometer.**

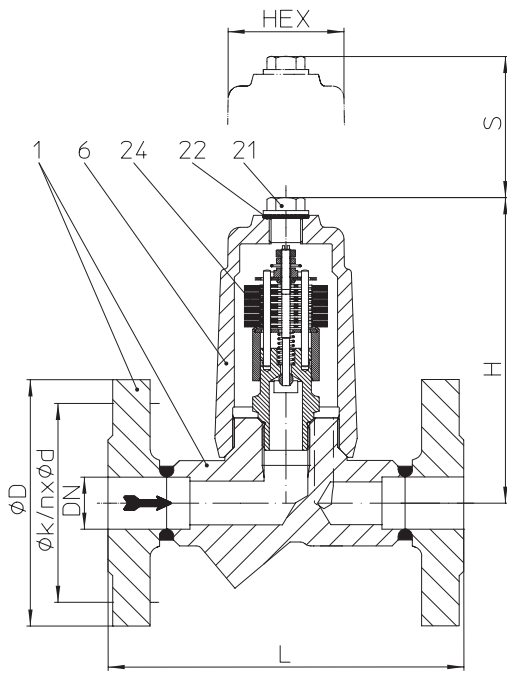
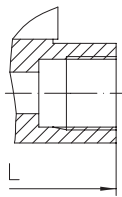
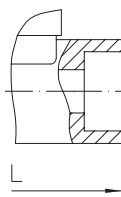
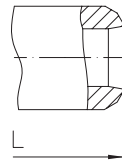
Rücklauftemperaturbegrenzer (Schmiedestahl)


Fig. 650...1 mit Flanschen


 Fig. 650...2
 mit Gewindemuffen

 Fig. 650...3
 mit Schweißmuffen

 Fig. 650...4
 mit Schweißenden

Rücklauf-Temperaturbegrenzer zur Rücklaufregelung in Heiznetzen mit Heißwasser bzw. anderen geeigneten Medien.

Die Armatur gewährleistet durch temperaturabhängige und druckunabhängige Arbeitsweise eine bedarfsgerechte Heißwasser- und Wärmeversorgung der Verbraucher.

Überhöhte Rücklauf-Temperaturen des Heizmediums werden vermieden.

- mit korrosionsbeständigem, wasserschlagunempfindlichem Bimetallregler
- Der Regler besitzt eine Hubbegrenzung bei ca. 130°C, so dass auch bei unkorrekter Verstellung eine Funktionsstabilität gewährleistet ist
- Bereich der möglichen Schließtemperaturen: 60° bis 130°C
- Austausch des Regelorgans ohne Demontage des Gehäuses aus der Rohrleitung möglich
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise
- Einbau: bevorzugt waagerechter Einbau des Deckels Schrägstellungen der Verschlusskappe sind möglich
- Option:
 - mit Einsteck-Thermometer (Pos. 47 und 48)
 - mit äußerer Verstelleinrichtung (Pos. 44) und erweitertem Einstellbereich, mit Werkseinstellung 180°C

Einsatzgrenzen

Fig. 44. / 45.650	PN25 / 40 - 1.0460
Betriebsdruck PS (barü)	22
Eintrittstemperatur TS (°C)	180
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar):	6

Anschlussarten

Flansche1	PN25 / PN40 nach DIN 2501
Gewindemuffen2	Rp- und NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1
Schweißmuffen3	nach DIN EN 12760
Schweißenden4	nach DIN EN 12627

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten								
		Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
Nennweite	(mm)	15	20	25	15	20	25	15	20	25
L*	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250
H	(mm)	130	130	130	130	130	135	130	130	130
S	(mm)	90	90	90	90	90	90	90	90	90
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Gewicht ca.	(kg)	3,4	4	4,4	2,1	2	2,5	2,6	2,7	2,8

Standard-Flanschmaße siehe Seite 14.

* Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

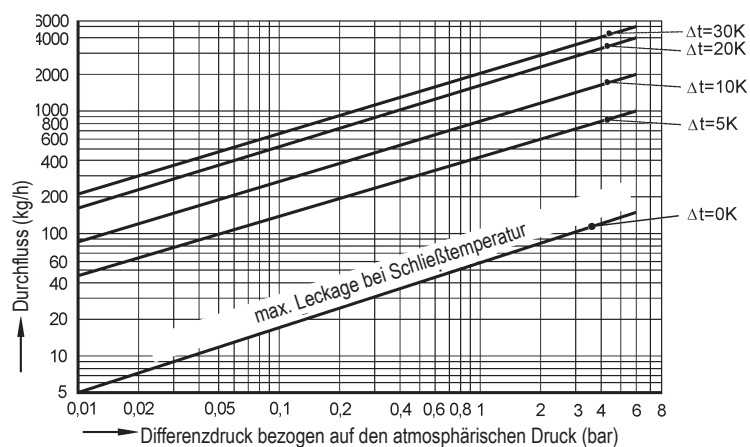
Teilleiste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 44.650 / 45.650
1	Gehäuse	P250 GH, 1.0460
6	Verschlusskappe	P250 GH, 1.0460
21	Verschlusssschraube	C35E, 1.1181
22	Dichtring *	A4
24	Regler *	TB 102 / 85 (korrosionsfestes Bimetall)
44	Zylinderschraube HSE (Handstelleinrichtung)	X8CrNiS18-9, 1.4305
47	Thermometeraufnahme *	X6CrNiTi18-10, 1.4541
48	Thermometer *	X6CrMoTi17-12-2, 1.4571

* Ersatzteil

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

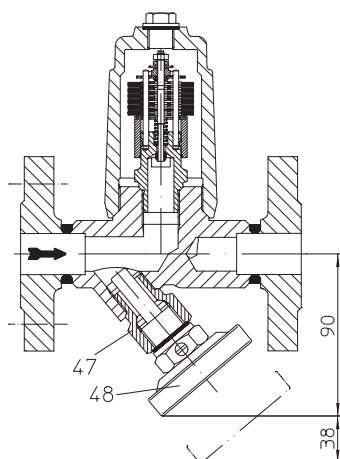
Durchflussdiagramm


Das Durchflussdiagramm zeigt die maximalen Durchflussmengen bei Werkseinstellung (90°C).

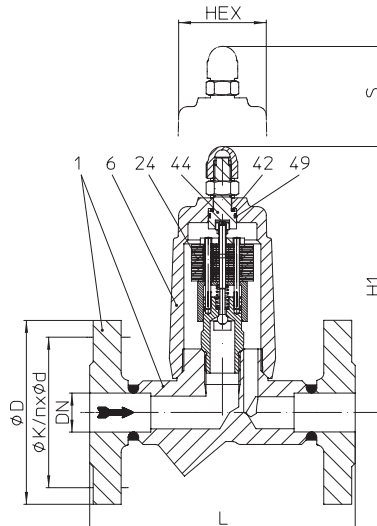
Die Temperatur des durchströmenden Wassers bestimmt den Öffnungsgrad des Reglers. Bei kälterer Temperatur steigt die Durchflussleistung des Reglers.

Einstellkorrektur

Nach dem Öffnen der Verschlusskappe im drucklosen Zustand kann eine Verstellung der Schließtemperatur vorgenommen werden. Eine halbe Umdrehung der Spindel im Uhrzeigersinn ergibt eine Temperaturerhöhung um ca. 10K.


Option:

Einsteck-Thermometer mit Thermometeraufnahme (Anzeigebereich: 0°C bis 160°C) standard, (bis 250°C auf Kundenwunsch)


Option:

Äußere Verstelleinrichtung

Auswahlkriterien:

- Schließdruck
- Betriebsdruck
- Gegendruck/Differenzdruck
- Durchflussmenge
- Vorlauftemperatur
- gewünschte Schließtemperatur
- Nennweite / Nenndruck
- Anschlussart
- Werkstoff

Bestell-Beispiel:

Für die Rücklauf-Temperaturbegrenzung einer Begleitheizung. Vordruck 4bar(ü), Schließtemperatur 90°C, Flansanschluss, PN40, DN15, 1.0460, Baulänge 150mm.

=> Rücklauftemperaturbegrenzer, Fig. 650, PN40, DN15, 1.0460, Baulänge 150mm, T=90°C, Flansanschluss

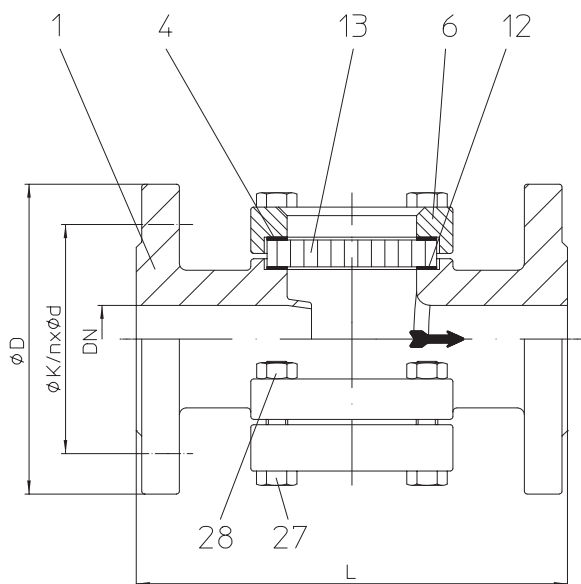
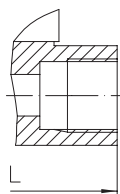
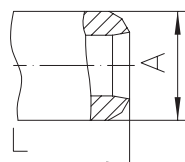
Durchflussanzeiger (Grauguss, Stahlguss, Edelstahl)


Fig. 660....1 mit Flanschen


 Fig. 660....2
 mit Gewindemuffen

 Fig. 660....4
 mit Schweißenden

- Durchfluss-Schauglas in Durchgangsform mit zweiseitiger Verglasung
- Durchflussanzeiger dienen der Kontrolle strömender Medien in Rohrleitungen und der Funktionsüberwachung von Apparaten und Anlagen
- In Kombination mit Kondensatableitern ermöglichen sie die Überwachung des Funktionsverhaltens der Kondensatableiter
- Einbau in jeder Lage und in Kombination vor dem Kondensatableiter
- **Ausführung entsprechend DIN 3237 mit verstärktem Schauglasbereich**

Einsatzgrenzen

Fig. 12.660 / 32.660 / 52.660	PN16 EN-JL1040, 1.0619+N, 1.4408	
Betriebsdruck PS (barü)	16	10,2
Eintrittstemperatur TS (°C)	120	280
	(Borosilikatglas)	
max. pH-Wert:	9-10	

Fig. 35.660 / 55.660	PN40 - 1.0619+N, 1.4408	
Betriebsdruck PS (barü)	40	28
Eintrittstemperatur TS (°C)	120	280
	(Borosilikatglas)	
max. pH-Wert:	9-10	

Anschlussarten

Flansche1	PN16 / PN40 nach DIN 2501
Gewindemuffen2	G-Gewinde nach DIN ISO 228 / NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1
Schweißenden4	nach DIN EN 12627

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

Abmessungen und Gewichte		DN															
		NPS	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2							
PN16	Flansche	L	(mm)	--	--	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
		D	(mm)	--	--	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		Gewicht ca.	(kg)	--	--	3,6	4,2	6,5	8,1	10,5	14,5	23	32	41	47	auf Anfrage	
	Gewindemuffen	L (EN-JL1040)	(mm)	100	100	100	120	120	160	160	180	--	--	--	--	--	--
		L	(mm)	100	100	100	120	120	160	160	230	--	--	--	--	--	--
		SW	(mm)	36	36	36	46	46	75	75	80	--	--	--	--	--	--
	Gewicht ca.	(kg)	2,2	2,2	2,2	3,4	3,4	7	7	10	--	--	--	--	--	--	
PN40	Flansche	L	(mm)	--	--	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
		D	(mm)	--	--	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375
		Gewicht ca.	(kg)	--	--	3,6	4,2	6,5	8,1	11,5	14,9	23	33	43	50	auf Anfrage	
	Gewindemuffen	L	(mm)	100	100	100	120	120	160	160	230	--	--	--	--	--	--
		SW	(mm)	36	36	36	46	46	75	75	80	--	--	--	--	--	--
		Gewicht ca.	(kg)	2,2	2,2	2,2	3,4	3,4	7	7	10	--	--	--	--	--	--
	Schweißenden (nicht in EN-JL1040)	L	(mm)	--	100	100	100	120	120	160	230	290	310	350	400	480	600
		A	(mm)	--	20	22	28	34	42	49	61	77	90	115	141	170	222
		Gewicht ca.	(kg)	--	2,2	2,2	2,2	4	4	7	10	18	25	32	35	auf Anfrage	

Standard-Flanschmaße siehe Seite 13.

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

Teileliste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 12.660	Fig. 32.660 Fig. 35.660	Fig. 52.660 Fig. 55.660
1	Gehäuse	EN-JL1040, EN-GJL-250	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
4	Zwischenlage *	Klingersil C4400		
6	Deckelflansch	EN-JL1040, EN-GJL-250	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
12	Dichtring *	Reingraphit		
13	Schauglasplatte *	Borosilikatglas DIN 7080 max. 280°C		
27	6kt-Schraube	5,6 verzinkt	5,6 verzinkt	A4-70
28	6kt-Mutter	5		A4-70

* Ersatzteil

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

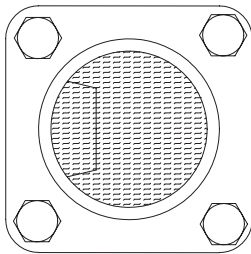
Zustandsbilder im Schauglasdurchblick in Kombination mit einem Kondensatableiter


Bild 1: Kondensatrückstau

Bei völliger Überflutung des Schauglasdurchblicks staut sich Kondensat in der Leitung.

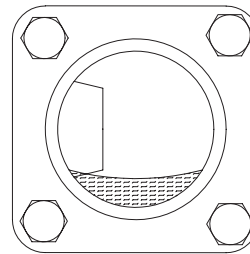


Bild 2: Dampfdurchschlag

Durchströmender Dampf drückt das Wasserniveau unter die Kante des Zulaufs. Starke Vermischung von Wasser und Dampf kann zu heftiger Blasenbildung führen.

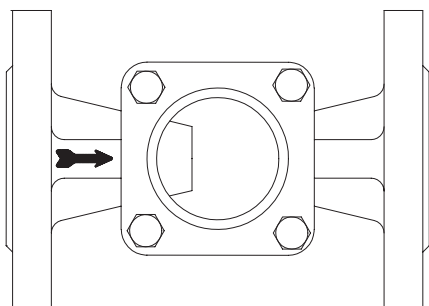


Bild 3: 4kt-Deckelflansch (< DN 65)

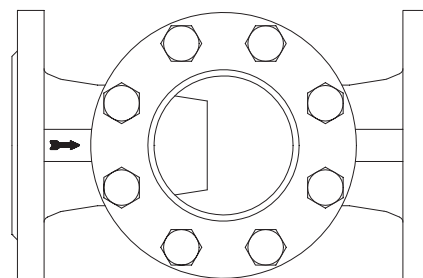


Bild 4: Rund-Deckelflansch (DN 65-250)

Auswahlkriterien:

- Betriebsdruck
- Betriebstemperatur
- Nennweite / Nennndruck
- Anschlussart
- Gehäusewerkstoff

Bestell-Beispiel:

Zur Überwachung von Kondensatableitern in einer Rohrleitungsentwässerung, PS = 22bar, TS = 250°C, Gewindemuffen G1/2, Gehäuse Edelstahl, Schauglas Borosilikatglas DIN 7080-16.

=> Durchflussanzeiger, Fig. 660, G 1/2, PN16, Edelstahl, Baulänge 100 mm, Gewindemuffen.

Be- und Entlüftungsautomat (Grauguss, Sphäroguss, Edelstahl)

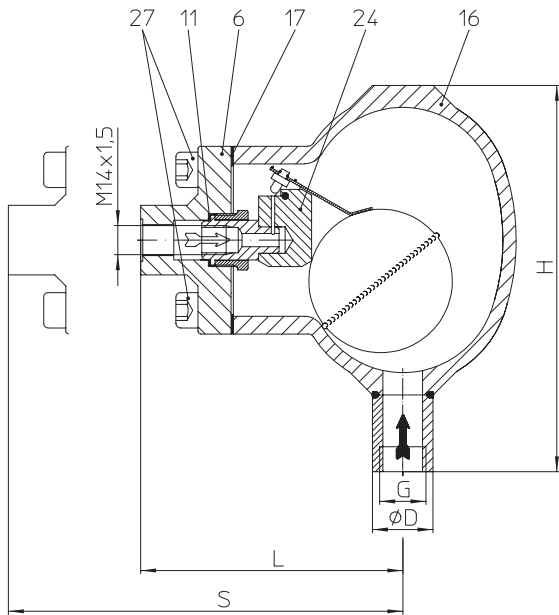


Fig. 656...2 (PN16) mit Gewindemuffen

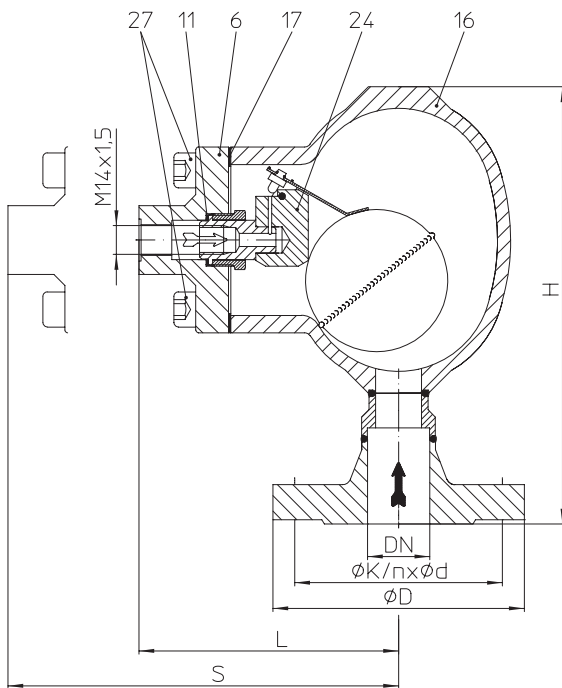


Fig. 656... mit Flansch

- Automatischer Be- und Entlüfter für flüssigkeitsführende Rohrleitungssysteme
- Haube mit geflanschem Deckel
- Austausch des Regelorgans ohne Demontage des Gehäuses aus der Rohrleitung möglich
- Einbau: an höchster Stelle des Rohrleitungssystems; Medienzulauf immer von unten
- Option:
 - Tropfleitung (Pos. 54)
 - mit Verschraubung M14x1,5 für Rohr- ϕ 8mm (Pos. 53)

Einsatzgrenzen

Fig. 22.656	PN16 - EN-JS1049
Betriebsdruck PS (barü)	14
Eintrittstemperatur TS (°C)	300
zul. Differenzdruck Δ PMX (bar):	14
für Regler:	R14

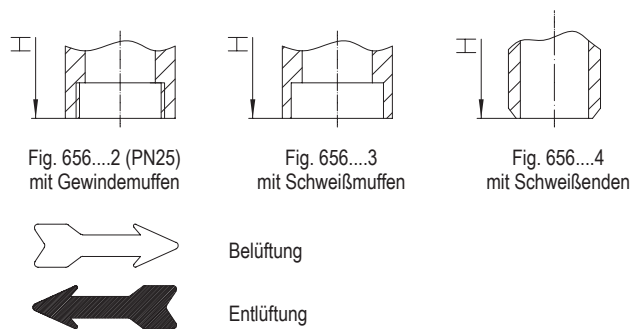
Fig. 34.656	PN25 - 1.0619+N
Betriebsdruck PS (barü)	21
Eintrittstemperatur TS (°C)	225
zul. Differenzdruck Δ PMX (bar):	21
für Regler:	R21

Fig. 54.656	PN25 - 1.4308
Betriebsdruck PS (barü)	21
Eintrittstemperatur TS (°C)	300
zul. Differenzdruck Δ PMX (bar):	21
für Regler:	R21

Anschlussarten

Eintritt:	
Flansch1	DIN PN25
Gewindemuffen 2	Rp- und NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1 (bei PN16 - EN-JS1049 nur Rp 1/2)
Schweißmuffen3	nach DIN EN 12760
Schweißenden4	nach DIN EN 12627
Austritt:	
M14 x 1,5 DIN 13	

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.



Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten								
		Flansche			Gewindemuffen ¹⁾ Schweißmuffen (nicht in EN-JS1049)			Schweißenden (nicht in EN-JS1049)		
Nennweite	(mm)	15	20	25	15	20	25	15	20	25
H	(mm)	196	197	200	140 ¹⁾ / 175	175	186	175	175	186
L	(mm)	119	119	119	119	119	119	119	119	119
S	(mm)	238	238	238	238	238	238	238	238	238
Gewicht ca.	(kg)	4,8	5,3	5,6	4,3	4,4	4,4	4,3	4,4	4,4

¹⁾ Gewindemuffen: L = 140

Standard-Flanschmaße siehe Seite 14

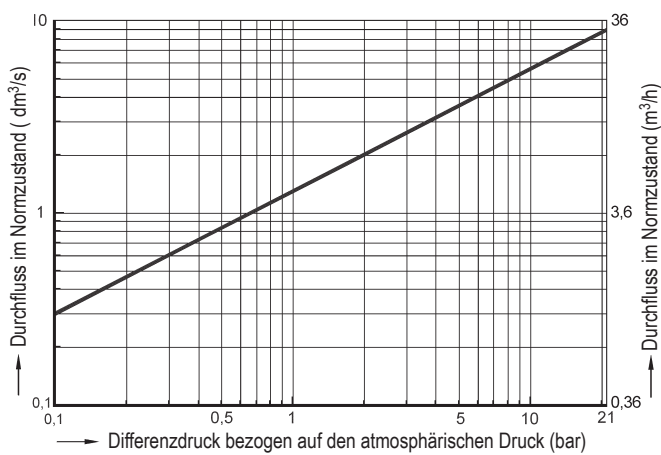
Teileliste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 22.656	Fig. 34.656	Fig. 54.656
6	Deckel	P250GH, 1.0460		X6CrNiTi18-10, 1.4541
11	Dichtring *	A4		X6CrNiTi18-10, 1.4541
16	Haube	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNi19-10, 1.4308
17	Flachdichtung *	Reingraphit mit CrNi-Stahlfolieneinlage		
24	Regler *	X5CrNi18-10, 1.4301		
27	Zylinderschraube	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
53	Verschraubung für Tropfleitung *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
54	Tropfleitung *	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571		

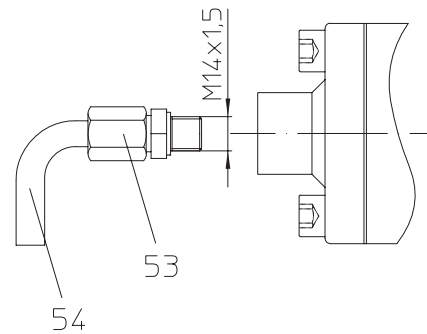
* Ersatzteil

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

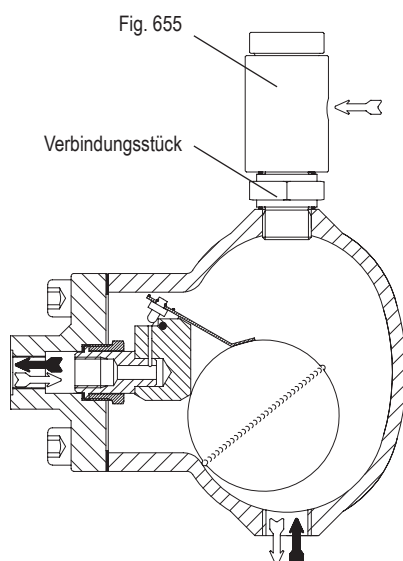
Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

Durchflussdiagramm


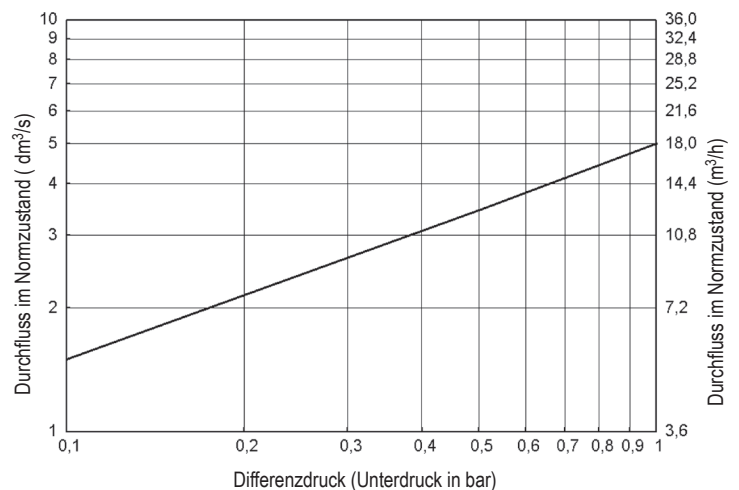
Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchfluss an Luft im Normalzustand.

Option


Rohranschluss (winklig) mit Rohrstück

Für größere Belüftungsleistungen mit aufgebautem Belüftungsventil (Fig. 655)


mit Verbindungsstück und Belüftungsventil (BR655)



Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchfluss an Luft im Normalzustand mit aufgebautem Belüftungsventil.

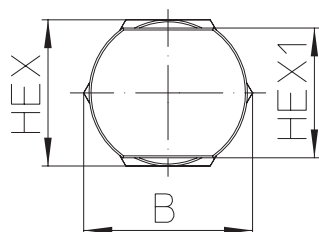
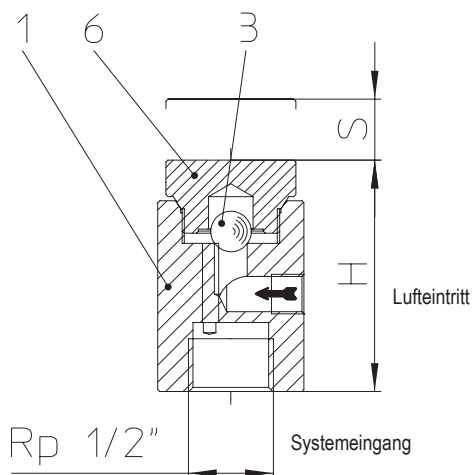
Belüftungsventil (Vakuumbrecher) (Edelstahl)


Fig. 655...2 mit Gewindemuffen

- Belüftungsventil für Rohrleitungen, Rohrleitungssysteme, Behälter und Wärmetauscher, in denen der Druck nicht unter den atmosphärischen Druck absinken soll.
- Einbaulage senkrecht, Kappe nach oben.
- Systemanschluss senkrecht nach unten

Einsatzgrenzen

Fig. 55.655	PN40 - 1.4301	
Betriebsdruck PS (barü)	13	21
Eintrittstemperatur TS (°C)	400	220

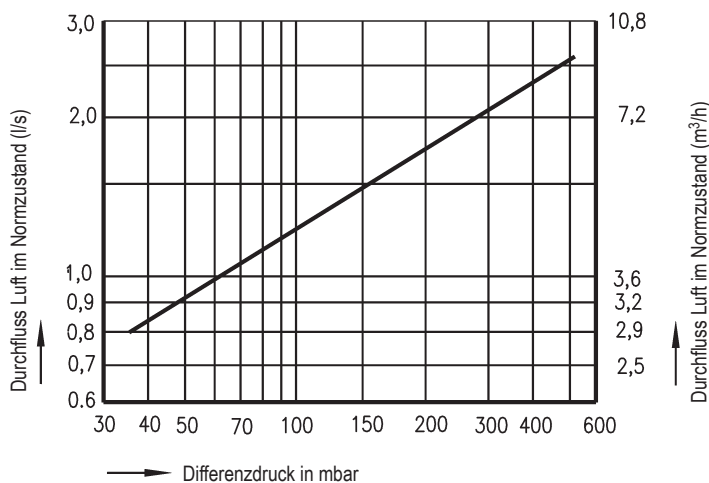
Anschlussarten

Systemeingang ...2	Rp 1/2 (nach DIN EN10226-1)
Lufteintritt	Rp 1/8 (nach DIN EN10226-1)

Es kann eine Tropfleitung angeschlossen werden.
 Sie ist zu einem Auslauf zu führen.

Technische Daten

Ansprechdruck:	7 mbar
Kvs-Wert:	0,55 m ³ /h

Durchflussdiagramm


Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchfluss an Luft im Normzustand

Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten	
		Systemeingang	
Nennweite	(in)	Rp 1/2	
H	(mm)	57	
B	(mm)	42	
S	(mm)	10	
HEX	(mm)	36	
HEX 1	(mm)	32	
Gewicht ca.	(kg)	0,38	

Teileliste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 55.655
1	Gehäuse	X5CrNi18-10, 1.4301
3	Ventilkugel	X20Cr13+Qt, 1.4021+QT
6	Kappe	X17CrNi16-2, 1.4057

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!
 Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

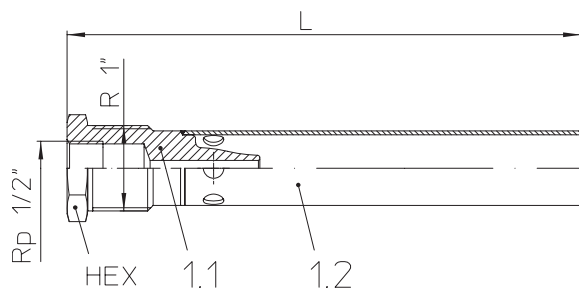
Dampfinjektor (Edelstahl)


Fig.651....2 mit Innengewinde (Rp 1/2) und Außengewinde (R 1)

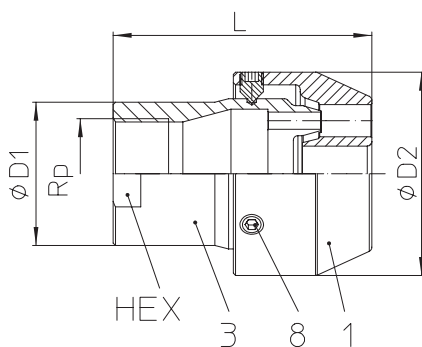


Fig.651....2 mit Innengewinde (Rp 1 - Rp 1 1/2)

- Dampfinjektor ohne bewegliche Teile
- Direkte Kondensation von Dampf zur Erwärmung von Wasser (gemäß DGRL 97/23/EG Fluidgruppe 2)
- Die freiwerdende Kondensationswärme des Dampfes wird direkt auf das Wasser übertragen
- Einbaulage waagrecht

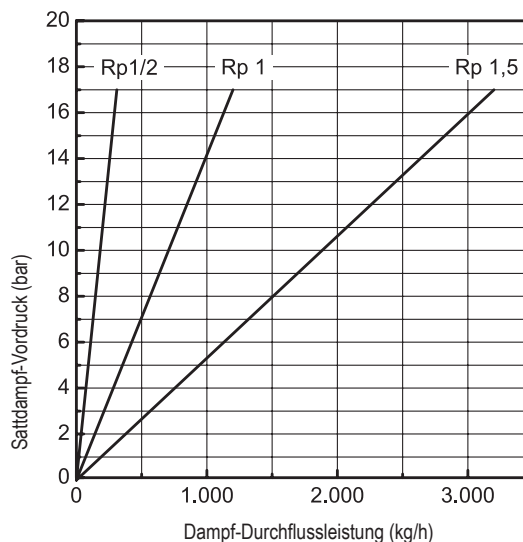
Einsatzgrenzen

Fig. 54.651	PN25 - 1.4301 / 1.4305
Betriebsdruck PS (barü)	17
Eintrittstemperatur TS (°C)	207

Anschlussarten

Innengewinde2	Rp 1/2 und Außengewinde R1 (nach DIN EN10226-1) Rp 1 bis 1 1/2 (nach DIN EN10226-1)
Schweißenden4	nach DIN EN 12627

Anwendung in Verbindung mit ARI-TEMPTRÖL oder ARI-STEVI empfohlen.

Durchflussdiagramm


Abmessungen und Gewichte		Anschlussarten				
		Innengewinde			Schweißenden	
Nennweite	(mm) (in)	DN15 Rp 1/2	DN25 Rp 1	DN40 Rp 1 1/2	DN25 1"	DN40 1 1/2"
L	(mm)	200	87	112	87	112
Außengewinde R	(in)	1"	--	--	--	--
ØD1	(mm)	29	48	62	35	50
ØD2	(mm)	--	74	88	74	62
HEX	(mm)	36	41	55	--	--
Gewicht ca.	(kg)	0,4	1	2	1	2

Teilleiste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 54.651....2 (Rp 1/2)	Fig. 54.651....2 (Rp 1 - 1 1/2)	Fig. 54.651....4 (1" - 1 1/2")
1	Kopfstück, (kpl.)	(X5CrNi18-10, 1.4301)	X8CrNiS18-9, 1.4305	
1.1	Kopfstück	X5CrNi18-10, 1.4301	--	
1.2	Rohr	X5CrNi18-10, 1.4301	--	
3	Düse	--	X8CrNiS18-9, 1.4305	X5CrNi18-10, 1.4301
8	Gewindestift	--	A2	

 Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!
 Betriebsanleitungen können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207 / 994-0 oder Telefax +49 (0)5207 / 994-297 angefordert werden.

Hinweise zum Einschweißen

Schweißfuge nach DIN 2559

Die für unsere Einschweißarmaturen verwendeten Werkstoffe sind:	1.0619+N	GP240GH+N nach DIN EN 10213-2
	1.0460	P250GH nach DIN EN 10222-2
	1.0401	C15 nach DIN 17210
	1.4408	GX5CrNiMo19-11-2 nach DIN EN 10213-4

Aufgrund der uns vorliegenden Erfahrungen empfehlen wir beim Einschweißen der Kondensatableiter in Rohrleitungen bzw. beim Verschweißen untereinander, ein Elektroschweißverfahren anzuwenden.

Bedingt durch die unterschiedliche Werkstoff-Zusammensetzung und Materialstärke von Armatur und Rohrleitung ist eine Gasschweißung, bei nicht optimalen Bedingungen, erheblich fehlerträchtiger als die E-Schweißung (Härterisse, Grobkorngefüge).

Bei Kondensatableitern mit Baulänge 95mm vor dem Einschweißen in die Rohrleitung unbedingt den Bimetallregler ausbauen. Nach Abkühlung auf Umgebungstemperatur kann der Regler wieder eingebaut werden.

Bei Kondensatableitern in Ausführung mit Schweißmuffe Montage nur mit Lichtbogenschweißen (Schweißprozess 111 nach DIN EN 24063).

Werden innerhalb des Garantiezeitraumes Eingriffe am Erzeugnis nicht vom Hersteller oder durch vom Hersteller autorisiertem Personal vorgenommen, erlischt der Gewährleistungsanspruch!

Standard-Flanschmaße

Flansche nach DIN 2501

DN		(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405
PN16	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355
PN16	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	12 x 22	12 x 26
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450
PN40	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385
PN40	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 18	8 x 22	12 x 30	12 x 33

Maße in mm bzw. inch
Gewichte in kg
1 bar $\hat{=}$ 10⁵ Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa
Kvs in m³/h
1 bar $\hat{=}$ 14,5 psi
1 inch $\hat{=}$ 25,4 mm